

Rund um die Sudbrackstraße,  
Meller Straße und Mielestraße

# Das 2. Stadtteulfest

Sonntag, 17.07.2011,  
11-17 Uhr

Unser besonderer Gast,  
bekannt aus »Die  
Sendung mit der Maus«:  
**Christoph Biemann**



• Willkommen! • Hoş geldiniz!  
• Hün bi xêr hatin!  
• Welcome! • Kalos orisate!  
• Bienvenidos! • Herzlich Willkommen!  
• Hün bi xêr hatin!  
• Welcome! • Kalos orisate!  
• Bienvenidos! • Herzlich Willkommen!  
• Hün bi xêr hatin!  
• Welcome! • Kalos orisate!  
• Bienvenidos! • Herzlich Willkommen!  
• Hün bi xêr hatin!  
• Welcome! • Kalos orisate!  
• Bienvenidos! • Herzlich Willkommen!

## BellZett • Das Selbstverteidigungs- und Bewegungszentrum für Frauen und Mädchen in Bielefeld

»Schönheit ist die Bewegung eines angstfreien Körpers«  
Unsere Überzeugung ist, dass ein bewegter Geist und bewusster Körper Schutz vor Gewalt und Machtmissbrauch bietet und die beste Investition für die Stärkung der eigenen Persönlichkeit ist.

Im *BellZett* finden alle Frauen und Mädchen außergewöhnliche Qualität und Raum für Bewegung. Jede ist uns willkommen, so wie sie ist!

Am 17.07. ist Tag der offenen Tür im *BellZett*! Frauen und Mädchen haben die Möglichkeit einzelne Kursangebote auszuprobieren. Infos dazu: siehe Rückseite.

*BellZett* e. V.  
Sudbrackstr. 36 a  
33611 Bielefeld  
fon 0521-122109  
www.bellzett.de



## Wildwasser Bielefeld e. V.

*Wildwasser Bielefeld e. V.* ist eine Anlauf- und Beratungsstelle für Frauen ab 18 Jahren, die in ihrer Kindheit oder Jugend sexualisierte Gewalt erlebt haben.

*Wildwasser* bietet differenzierte Einzel- und Gruppenangebote für die ratsuchenden Frauen, sowie deren Angehörigen und UnterstützerInnen. Bei Bedarf können sich auch MitarbeiterInnen anderer Einrichtungen und Interessierte zu dem Thema beraten lassen und/oder Fortbildungen und Informationsveranstaltungen in Anspruch nehmen.

Telefonische Beratung: Dienstags 11-13 Uhr, donnerstags 15-17 Uhr, Einzelberatung nach Absprache.

*Wildwasser Bielefeld e.V.*  
Sudbrackstr. 36 a  
33611 Bielefeld  
fon 0521-175476  
www.wildwasser-bielefeld.de



## Galerie MischMasch

Wohnen in der *Galerie MischMasch...* Ideen sofort oder nach Jahren in Holz, Öl, Metall... umsetzen, ähnlich wie mein Traum vom Haus mit einer Galerie, um darin zu leben.

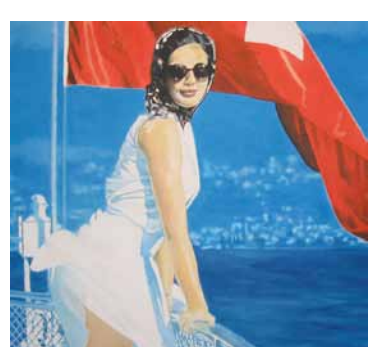
Besichtigungstermine nur per Anmeldung. Aktuelle Ausstellung noch bis zum 10.07., ab dem 17.07. folgt die Ausstellung von *Daniel Uhe – Fotorealismus*.

*Galerie MischMasch*  
c/o Eike Zander  
Meller Str. 86  
33613 Bielefeld  
fon 0521-3265520  
www.galerie-mischmasch.de  
mail lucioperco@freenet.de



## Daniel Uhe

Die Ausstellung Fotorealismus ist ab dem 17.07.2011 in der *Galerie Mischmasch* zu sehen.



## Falkendom • Kinder- und Jugendzentrum im Paul Brockmann Haus



Unsere Angebote im Überblick:  
• Spiel- und Kreativangebote • Internetcafé • Spielkonsole • Kochangebote für Kinder • Billard, Kicker, Tischtennis • Kinderdisco • Kinderkino • Jugendkultur (Konzerte, Disco, Lesungen, Theater) • Jugendkultur-Workshops • Raumvermietungen • Spielmobil • Spielfeste • Ferienspiele



*Falkendom*  
Meller Str. 77  
33613 Bielefeld  
fon 0521-62277  
www.falkendom.de  
mail info@falkendom.de

## Psychologische Frauenberatung e.V.

• Frauenberatungsstelle Bielefeld

Wir unterstützen Frauen durch psychologische Beratung, Begleitung bei psychischen und sozialen Problemen und der Bewältigung von traumatischen Erfahrungen: • in Krisensituationen • bei Problemen in der Partnerschaft • bei aktueller (häuslicher) Gewalt und Stalking • bei Belästigung und sexualisierter Gewalt • bei vergangenen traumatischen Erfahrungen • zu Trennung/ Scheidung • zu Erziehungsproblemen • bei Schwierigkeiten am Arbeitsplatz/mit Arbeitslosigkeit • bei Ängsten/ Depressionen • bei Essstörungen

Wir bieten in der Beratungsstelle:

- Offene Sprechzeiten: Mo und Do von 17-19 Uhr, Di von 10-12 Uhr
- Telefonische Beratung zu Essstörungen: Mo von 14-16 Uhr
- Online Beratung
- Externe Sprechzeiten finden in Schildesche und Brackwede statt

*Psychologische Frauenberatung e.V.*  
Ernst-Rein-Straße 33  
33613 Bielefeld  
fon 0521-121597  
fax 0521-1366766  
mail info@frauenberatung-bi.de

## Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Bielefeld e.V.

Der *Deutsche Kinderschutzbund Ortsverband Bielefeld e.V.* bietet unter vielen anderen Angeboten und Projekten von Montags bis Freitags von 11:00 – 16:00 Uhr eine Über-Mittag-Betreuung im Kinderschutzhause in der Ernst-Rein-Str. 53 an. Hier bekommen 15 Grundschul Kinder Hilfe bei den Hausaufgaben und ein warmes Mittagessen. Danach gibt es Spiel- und Bastelangebote für die Kinder. Außerdem bieten wir in allen Schulferien ein Ferienprogramm, auch für nicht in der Über-Mittag-Betreuung angemeldeten Kinder, an.



*Kinderschutzhause*  
Ernst-Rein-Straße 53  
33613 Bielefeld  
fon 0521-133666

## rückenwind e.V.

Vom Einkauf im Supermarkt bis zum Brief an den Arbeitgeber, vom Gespräch in einer persönlichen Krise, bis zum Termin beim Sozialamt: Die Bedürfnisse der Menschen mit körperlichen Behinderungen, beispielsweise infolge von Unfall oder Schlaganfall, sind vielfältig.



Seit 2005 leistet *rückenwind e.V.*:  
• Familientlastende Dienste  
• Individuelle Schwerstbehindertensassistenten  
• Betreute Wohngemeinschaft

*rückenwind e.V.*  
Webereistraße 2  
fon 0521-3038473  
www.rueckenwind-betreuung.de

# Das 2. Stadtteilstfest

Sonntag, 17.07.2011,  
11-17 Uhr

Rund um die Sudbrackstraße,  
Meller Straße und Mielestraße

## Aktionen

- **Galerieführungen**
- **Kinderprogramm**
- **Spielmobil**
- **Hüpfburg**
- **Livemusik**
- **Infostände**
- **Speisen & Getränke**
- **Kaffee & Kuchen** im Wildwasser-Café

## Flohmarkt

Standgebühr: ein Kuchen • Anmeldung: 0521-175476

### Angebote beim Tag der offenen Tür im BellZett:

11.00 – 11.45 Uhr	• MädchenStärken • Feldenkrais
12.00 – 12.45 Uhr	• Improvisation(stheater) für Frauen und Mädchen • WenDo und Konflikttraining
13.00 – 13.45 Uhr	• Karate für Mädchen • Afrikanischer Tanz
14.00 – 14.45 Uhr	• Energiearbeit • Qigong, die 15 Ausdrucksformen
15.00 – 15.45 Uhr	• Yoga • Stimme – Singen – Selbst
16.00 – 16.45 Uhr	• Sophrologie • Starke Eltern – Starke Kinder

Unser besonderer Gast:

## Christoph Biemann,

bekannt aus »Die Sendung mit der Maus«, wird von 14-16 Uhr live Experimente vorführen. Außerdem werden große und kleine Fans die Möglichkeit haben ein Autogramm zu bekommen!



© I.Schmitt-Menzel / WDR mediagroup licensing GmbH / Die Sendung mit der Maus © WDR



Beim Stadtteilstfest wird nur röstfrischer Projektkaffee ausgeschenkt!

Mit freundlicher Unterstützung von:  
KaffeeWelt Eisbrenner  
Altenhagener Str. 272, 33729 Bielefeld  
www.kaffeeWelt-eisbrenner.de

Die Veranstalter:

Galerie MischMasch

rückenwind e.v.

Psychologische  
Frauenberatung e.V.  
Frauenberatungsstelle Bielefeld

DEUTSCHER KINDERSCHUTZBUND e.V.  
die lobby für kinder

wildwasser  
Bielefeld e.V.

BellZETT  
Schön stark

FALKENDOM

Veranstaltungsorte:

BellZett • Falkendom • Galerie MischMasch • Wildwasser

Adresse des Veranstaltungsortes:

Sudbrackstraße • Ecke Meller Straße • Ecke Mielestraße

Parkplätze sind in ausreichendem Maße vorhanden!

Mit freundlicher Unterstützung der SPD Ratsfraktion

Impressum:

Verein zur Förderung der Jugenarbeit e.V. • Meller Str. 77 • 33613 Bielefeld  
Bildnachweis: Foto Ballon (Quelle: berlin7/photocase.com)